

# Operation Manual

High power CD/MP3/WMA player with F M / A M tuner

# DEH-2790MP

# DEH-2750MP

---

## Перед началом эксплуатации

### Об этом модуле

В данном аппарате используются частотные диапазоны тюнера, применяемые в радиовещании в странах Западной Европы, Азии, Африки, тихоокеанских островов и на Ближнем Востоке. При использовании в других регионах надлежащий радиоприем, возможно, не будет обеспечиваться.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

К нижней части данного аппарата приклеена этикетка «**CLASS 1 LASER PRODUCT**»

[Лазерное изделие 1-го класса].

- Функция Pioneer CarStereo-Pass предназначена только для использования в Германии.
- Держите данную инструкцию в доступном месте для обращения к ней за советами по способам управления и мерам предосторожности.
- Всегда поддерживайте низкий уровень громкости достаточным для того, чтобы слышать звуки, раздающиеся снаружи автомобиля.
- Защищайте аппарат от влаги.

При отключении или разрядке аккумулятора содержимое памяти настроек будет стерто и ее придется программировать заново.



Если это изделие не работает должным образом, войдите в контакт с вашим дилером или уполномоченным Pioneer Service Station.

### Особенности

#### CD воспроизведение

Возможно воспроизведение CD/CD-R/CD-RW музыкальных дисков.

#### Воспроизведение файлов MP3

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата MP3 (записи в стандарте ISO9660 Level 1/Level 2).

- При продаже данного аппарата Вам передается право на частное, некоммерческое использование и не передается права, даже косвенного, на использование данного изделия в каком-либо коммерческом (т.е. приносящем доход) вещании (наземном, спутниковом, кабельном и/или с помощью любых иных носителей информации) в режиме реального времени, вещание/передачу через Интернет, локальные и/или иные сети, или в иных электронных системах распространения информации, таких как системы платного распространения аудиозаписей или предоставления аудиозаписей по заказу. Такое применение требует приобретения отдельной лицензии. Для получения более подробной информации посетите, пожалуйста, сайт <http://www.mp3licensing.com>.

#### Воспроизведение файлов WMA

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата WMA (записи в стандарте ISO9660 Level 1/Level 2).

#### Воспроизведение файлов WAV

Вы можете воспроизводить записанные на диски CD/CD-R/CD-RW файлы формата WAV (записи в формате линейной PCM (LPCM) или MS ADPCM).

### О WMA



Windows Media™ эмблема, указывает, что этот модуль может воспроизвести WMA данные.

## Перед началом эксплуатации

Данные формата WMA могут кодироваться при помощи Windows Media Player версии 7 или более поздней. Названия Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.



### Примечания

С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, этот модуль не может работать правильно.

С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, название альбома и другая текстовая информация не может быть правильно отображена.

## Защита модуля от воровства

Лицевая панель может быть отделена от главного модуля и сохранена в защитном чехле, чтобы препятствовать воровству.



### Важно

- Ни в коем случае не надавливайте на дисплей и на кнопки с силой при отсоединении и установке лицевой панели.
- Не подвергайте лицевую панель сильным ударам и сотрясениям.
- Не оставляйте лицевую панель на открытом солнце и при высокой температуре.

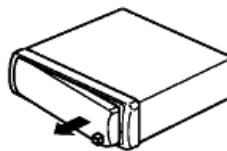
## Удаление лицевой панели

### 1 Нажми DETACH для открытия лицевой панели.

Нажми **DETACH** и правая сторона панели отсоединится от главного модуля.

### 2 Возьмите панель и удалите.

Возьмите правую сторону лицевой панели и потяните налево. Лицевая панель будет отделена от главного модуля.



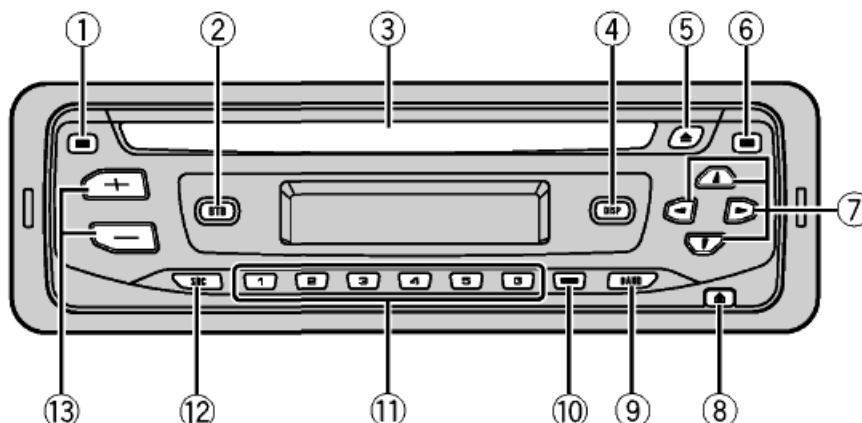
### 3 Помести лицевую панель в чехол для безопасного хранения.

## Установка лицевой панели

### 1 Приложи лицевую панель к корпусу главного модуля.

### 2 Нажми лицевую панель, пока она не закрепится надежно на корпусе.

# Главный модуль



## Главный модуль

### (1) TA кнопка

Нажми, чтобы вкл/выключить TA функцию. Нажми и держи, чтобы вкл/выключить AF функцию.

### (2) BTV кнопка

Нажми, чтобы выбрать различные BTV установки.

Нажми и держи, чтобы переключить громкость включить/выключить.

### (3) Загрузочный слот для диска

Вставьте диск, чтобы играть.

### (4) DISPLAY кнопка

Нажми, чтобы выбрать различные дисплеи.

### (5) EJECT кнопка

Нажми, чтобы извлечь CD из встроенного CD плеера.

### (6) AUDIO кнопка

Нажми, чтобы выбрать различные звуковые проверки качества.

### (7) ▲/▼/◀/▶ кнопки

Нажми, при ручной, авто настройке, перемотке/реверс.

Также используется, чтобы управлять функциями.

### (8) DETACH кнопка

Нажми, чтобы удалить лицевую панель из главного модуля.

### (9) BAND кнопка

Нажми, чтобы выбрать два FM и MW/LW диапазона и отмены режима управления функциями.

### (10) LOCAL/BSM кнопка

Нажми, чтобы переключить местную функцию вкл. или выкл..

Нажми и держи, чтобы BSM функцию вкл/выключить.

### (11) 1-6 кнопки

Вызов предварительно установленной настройки.

### (12) SOURCE кнопка

Этот модуль включен, при выборе источника.

Нажми, чтобы циклически пройти все доступные источники.

### (13) VOLUME (+/-) кнопки

Нажми, чтобы увеличить или уменьшить громкость

## Включение/выключение питания

### Включение блока и выбор источника

Вы можете выбрать источник, который хотите слушать. Для переключения к встроенному CD плееру, загрузи диск в модуль.

- При использовании главного модуля, нажать **SOURCE** для выбора источника.

**Нажми SOURCE** неоднократно для переключения между следующими источниками:

#### **Встроенный CD плеер—Тюнер**

Когда Вы выбираете источник, модуль включается.



#### **Примечания**

Когда никакой диск не был установлен в модуле, источник не будет переключаться к встроенному CD плееру.

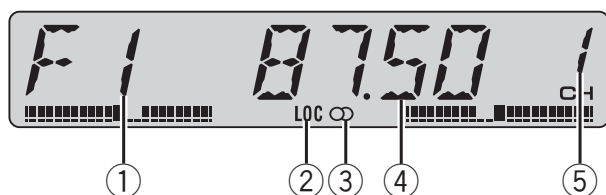
Когда сине/белый провод данного аппарата подключен к разъему реле управления автоматической антенной автомобиля, при включении этого источника сигнала антенна выдвигается. Для того чтобы убрать антенну, отключите данный источник сигнала.

### Выключение блока

- Нажми **SOURCE** и держи до выключения модуля.

## Тюнер

### Слушание радио



Если вы используете этот блок в Америке, переключите AM шаг настройки.

#### (1) Индикатор диапазонов

Показывает, какие диапазоны настроены, AM или FM.

#### (4) Индикатор частоты

Показывает, к какой частоте тюнер настроен.

#### (2) LOC индикатор

Показывает, когда настройка идет на местные станции.

#### (3) Стереο (⊕) индикатор

Показывает, что выбранная частота передача в стереο.

#### (5) Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, которые предварительные настройки были выбраны.

**1 Нажми SOURCE для выбора тюнера.**

**2 Используй VOLUME для корректировки звукового уровня.**

**3 Нажми BAND для выбора диапазона.**

Нажми **BAND**, пока желательная полоса не отображена, **F1**, **F2** для **FM** или **AM**.

**4 Чтобы выполнять ручную настройку, кратко нажми ◀ или ▶.**

**5 Для авто поисковой настройки, нажми и держи ◀ или ▶ в течение одной секунды и отпусти.**

Тюнер просмотрит и найдет частоты, которые передают достаточно сильный сигнал для хорошего приема.

- Вы можете отменить, настройку кратко нажимая ◀ или ▶.
- Если Вы нажимаете и держите ◀ или ▶, вы можете пропустить станции. Поисковая настройка начинается, как только Вы отпускаете кнопку.

### Сохранение и выбор частоты

Если Вы нажимаете любую из предварительно установленных кнопок настройки 1-6, вы можете легко сохранить до шести передач частот, для более позднего повторного вызова касанием кнопки.

- **Когда Вы находите частоту, что хотите сохранить в памяти, нажимай одну из 1-6 кнопок и держи до тех пор, пока предварительно установленный номер не прекратит вспыхивать.**

Номер, который Вы нажали, будет перепрограммирован в предварительно установленный индикатор номера. Выбранная частота радиостанции будет сохранена в памяти.

В следующий раз, когда Вы нажимаете ту же самую предварительно установленную кнопку настройки, частота радиостанции выбрана из памяти.



#### Примечания

До 12 FM станций, 6 для каждого из двух FM диапазонов, и 6 MW/LW станций, могут быть сохранены в памяти.

Можно использовать ▲ и ▼ для повторного вызова частоты радиостанции, назначенные на кнопки 1-6.

## Тюнер

### Настраивание сильных сигналов

Местная настройка позволяет настраивать только радиостанции с достаточно сильными сигналами для хорошего приема.

- **Нажми LOCAL/BSM неоднократно для включения/выключения режима.**

Когда местная настройка идет, LOC появляется в дисплее.

### Сохранение наиболее сильных частоты

BSM (запоминание лучшей станции) позволяет автоматически сохранять шесть самых сильных частот под предварительно установленными кнопками настройки 1-6 и после того, как сохранены, можно настроиться на те частоты касанием кнопки.

- Сохранение частот с BSM режимом, может заменить частоты, сохраненные на кнопках 1-6.

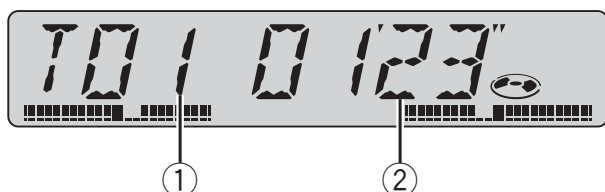
- **Нажми LOCAL/BSM и держи до включения BSM .**

BSM начинает мигать. Пока BSM мигает, шесть самых сильных частот будут сохранены под предварительно установленными кнопками настройки 1-6 по мере силы их сигнала. После завершения, BSM перестанет мигать.

- Чтобы отменять процесс сохранения, нажать **LOCAL/BSM**.

# Встроенный CD плеер

## Воспроизведение CD



### (2) Индикатор времени игры

Показывает законченное время игры текущего трека.

### (1) Индикатор номера дорожки

Показывает трек, в настоящее время играющий.

### 1 Вставьте CD в CD слот загрузки.

Воспроизведение автоматически начнется.

- Убедись, что правильно вставил диск.
- После того как CD был вставлен, нажми **SOURCE** для выбора встроенного CD плеера.
- Вы можете извлечь CD, нажимая EJECT.

### 2 Используй VOLUME для корректировки звукового уровня.

### 3 Для перемотки/реверса, нажми и держи ◀ или ▶.

- Если Вы выбираете **ROUGH**, нажим и удержание ◀ или ▶ дает возможность искать каждые 10 треков в текущем диске.

### 4 Переход назад или вперед к другому треку, нажать ◀ или ▶.

Нажим ▶, пропуск к началу следующего трека. Нажим ◀ однажды, переход к началу текущего трека. Нажим снова, переход к предыдущему треку.



### Примечания

Встроенный CD плеер играет один, стандарт, 12-см или 8 см CD. Не используйте адаптер при игре 8-см CD. Не вставляйте ничего кроме CD, в CD слот загрузки.

- Если сообщение об ошибках типа **ERROR-11** отображено, обращаться к *Понимание CD сообщения об ошибках плеера.*

## Повторная игра

Повторная игра позволяет слышать тот же самый трек снова.

- Нажать 5 неоднократно для включения/выключения режима повторной игры.

Когда повторная игра идет, RPT появляется в дисплее.

- Если Вы исполняете поиск трека или перемотку/реверс, повторная игра автоматически отменена.

## Игра треков в случайном порядке

Случайная игра позволяет воспроизводить треки на CD в случайном порядке.

- Нажать 4 неоднократно для включения/выключения случайной игры.

Когда случайная игра идет, RDM появляется в дисплее.

## Сканирование треков CD

Игра просмотра позволяет слышать первые 10 секунд каждого трека на CD.

### 1 Нажать 3 для включения просмотра.

**SCAN** появляется в дисплее. Первые 10 секунд каждого трека запускаются.

## Встроенный CD плеер

**2** Когда находите желательный трек - нажми **3** для выключения игры просмотра.

- После выключения просмотра CD, нормальное воспроизведение треков начнется снова.

## Приостановка CD воспроизведения

Пауза позволяет временно останавливать воспроизведение CD.

- **Нажать 6 неоднократно, для включения паузы или выключения.** Когда пауза включена, **PAUSE** появляется в дисплее.

## Выбор метода поиска

Вы можете переключить метод поиска между, перемотка/реверс и поиск каждого 10 трека.

- **Нажать 2 для выбора метода поиска.** Нажмите 2, пока желательный метод поиска не появится в дисплее.
  - **FF/REV** – Перемотка/реверс
  - **ROUGH**-Поиск каждого 10 трека

## Поиск каждого 10 трека текущего диска

Если диск содержит более 10 треков, Вы можете искать каждый 10 трек. Когда диск содержит много треков, можно грубо искать трек.

### 1 Выберите метод поиска **ROUGH**.

Обратитесь к *Выбор метода поиска* на этой странице.

### 2 Нажми и держи ◀ или ▶ для поиска каждого 10 трека на диске.

- Если диск содержит меньше чем 10 треков, нажим и удержание ▶ повторно вызывает последний трек диска. Также, если остающийся номер треков после поиск каждых 10 треков - меньше чем 10, нажим и удержание ▶ повторно вызывает последний трек диска.
- Если диск содержит меньше чем 10 треков, нажим и удержание ◀ повторно вызывает первый трек диска. Также, если остающийся номер треков после поиск каждых 10 треков - меньше чем 10, нажим и удержание ◀ повторно вызывает первый трек диска.

## Использование сжатия и **BMX**

Использование COMP (сжатие) и BMX функции позволяют Вам корректировать звуковое воспроизведение качества этого плеера. Каждая из функций имеет настройку с двумя шагами. COMP функция делает более мягкий звук при высокой громкости. BMX - контроль звуковых отражений. Слушайте каждый из эффектов и используйте тот, что лучше всего расширяет воспроизведение трека или CD.

- **Нажать 1 для выбора любимой установки.**

Нажми 1 неоднократно, чтобы переключиться между следующими параметрами настройки:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—  
COMP OFF—BMX 1—BMX2**

# Встроенный CD плеер

## Использование CD TEXT функции

Некоторым дискам кодировали информацию на диске в течение изготовления. Эти диски могут содержать такую информацию как CD заголовок, заголовок трека, имя автора и время воспроизведения и они называются CD TEXT диски. Только специально кодированные CD TEXT диски, поддерживают нижеупомянутые функции.

- **Нажми DISPLAY.**

Нажать **DISPLAY** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

**Время игры—DISC TTL** (заголовок диска)—**ART NAME** (имя автора диска)—**TRK TTL** (заголовок трека)—**ART NAME** (имя исполнителя)

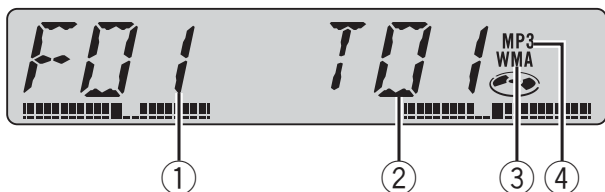
- Если определенная информация не была записана на CD TEXT диск, **NOXXXX** будет отображено (**например, NOT-TTL**).

### Примечание

Вы можете листать налево заголовок, нажимая и держа **DISPLAY**.

# MP3/WMA/WAV плеер

## Воспроизведение MP3/WMA/WAV



### (1) Индикатор номера папки

Показывает номер папки, в настоящее время играющей.

### (4) MP3 индикатор

Показывает, когда MP3 файл играет.

### (3) WMA индикатор

Показывает, когда WMA файл играет.

### (2) Номер дорожки индикатор

Показывает трек (файл), в настоящее время играющий.

## 1 Вставьте CD-ROM в CD слот загрузки

Воспроизведение автоматически начнется.

### • Убедитесь, что правильно вставили диск.

- После того как CD-ROM был вставлен, нажми **SOURCE**, для выбора встроенного CD плеера.

- Вы можете извлечь CD-ROM, нажимая **EJECT**.

## 2 Используйте VOLUME для корректировки звукового уровня.

## 3 Press ▲ или ▼ для выбора папки.

- Вы не можете выбрать папку, которая не имеет MP3/WMA/WAV записанного файла.

- Для возврата к папке 01 (ROOT), нажми и держи **BAND**. Однако, если папка 01 (ROOT) не содержит никаких файлов, воспроизведение начинается с папки 02.

## 4 Исполнять перемотку/реверс нажми и держи ◀ или ▶ .

- Эта – перемотка/реверс, только для файла уже воспроизводимого. Эта операция отменена, когда предыдущий или следующий файл достигнут.
- Если Вы выбрали **ROUGH**, нажим и удержание ◀ или ▶ дает возможность искать каждые 10 треков в текущей папке.

## 5 Для переход назад или вперед к другому треку, нажать ◀ или ▶ .

Нажим ▶ ,переход к началу следующего трека. Нажим ◀ однажды, переход к началу текущего трека. Нажим снова, переход к предыдущему треку.



### Примечания

При игре дисков с MP3/WMA/WAV файлами и аудио данными (CD-DA) типа CD-EXTRA и MIXED-MODE CD, оба типа можно запустить, но только переключая режим между MP3/WMA/WAV и CD-DA с помощью кнопки **BAND**. Если Вы переключили между воспроизведением MP3/WMA/WAV файлов и аудио данных (CD-DA), воспроизведение начинается в первом треке на диске. Встроенный CD плеер может воспроизвести MP3/WMA/WAV файл, записанный на CD-ROM. Не вставляйте ничто другое кроме CD в CD слот загрузки. Есть иногда задержка между стартом CD воспроизведения и звуком. Когда диск считывается, **FRMTREAD** отображено. Воспроизведение выполнено в порядке номера файла. Папки будут пропущены, если они не содержат никаких файлов. (Если папка 01 (ROOT) не содержит никаких файлов, воспроизведение начинается с папки 02.)

## MP3/WMA/WAV плеер

При воспроизведении файлов, записанных как VBR (переменная скорость передачи информации в битах) файлы, время не будет правильно отображено, если перемотка/реверс операции используются.

Если вставленный диск не содержит никаких файлов, которые могут быть воспроизведены, NO AUDIO будет отображено. Если вставленный диск содержит WMA файлы, защищенные цифровым управлением прав (DRM), SKIPPED будет отображено и защищенный файл будет пропущен. Если все файлы на вставленном диске защищены DRM, PROTECT отображено. Нет никакого звука при перемотке/реверсе. Если сообщение об ошибках типа ERROR-11 отображено, обратитесь к *Понимание сообщения об ошибках встроенного компакт-диска плеера*.

## Повторная игра

Для MP3/WMA/WAV воспроизведения, есть три повторных диапазона игры: **FRPT** (повтор папки), **RPT** (повтор трека) и повтор диска.

- **Нажать 5 для выбора повторного диапазона.**

Нажать 5 пока желательный повторный диапазон не появляется в дисплее.

- **RPT**-Повтор только текущего трека
- **FRPT**-Повтор текущей папки
- (напр, **T 04**) – Повтор всех треков



### Примечания

Это Вы выбирает другую папку в течение повторной игры, диапазон игры изменяется на повтор диска. При поиске трека или перемотке/реверсе в течение **RPT**, повторный диапазон игры заменен на **FRPT**. Когда **FRPT** выбран, то не возможно воспроизвести папку в папке.

## Игра треков в случайном порядке

Случайная игра позволяет воспроизводить треки в случайном порядке в пределах повторного диапазона, **FRPT** (повтор папки) и повтор диска.

- 1 **Выбери повторный диапазон.**

Обратитесь к *Повторная игра* на этой странице.

- 2 **Нажать 4 неоднократно для включения или выключения.**

Когда случайная игра идет, **RDM** появляется в дисплее.

- Если Вы включаете случайную игру в течение **FRPT**, **FRDM** появляется в дисплее.

## Сканирование папок и треков

При использовании **FRPT** (повтор папки), начало каждого трека в выбранной папке играет в течение 10 секунд. Когда Вы используете повтор диска, начало первых треков каждой папки запускается в течение 10 секунд.

- 1 **Выбери повторный диапазон.**

Обратитесь к *Повторная игра* на этой странице.

- 2 **Нажать 3 для включения игры просмотра.**

**SCAN** появляется в дисплее. Первые 10 секунд каждого трека текущей папки (или начало трека каждой папки) запускается.

- Если Вы включаете игру просмотра в течение **FRPT**, **FSCN** появляется в дисплее.

- 3 **Когда Вы находите желательный трек (или папку) нажми 3, чтобы выключить игру просмотра.**

- После того, как просмотр трека или папки закончен, нормальное воспроизведение треков начнется снова.

# MP3/WMA/WAV плеер

## Пауза при воспроизведении MP3/WMA/WAV

Пауза позволяет временно останавливать воспроизведение MP3/WMA/WAV.

- **Нажми 6 неоднократно для включения/выключения паузы.** Когда пауза идет, **PAUSE** появляется в дисплее.
- Вы можете переключить паузу на вкл/выключить, нажимая **PAUSE**.

## Выбор метода поиска

Вы можете переключить метод поиска между перемотка/реверс и поиск каждого 10 трека.

- **Нажми 2 для выбора метода поиска.**

Нажми 2, пока желательный метод поиска не появляется в дисплее.

- **FF/REV** – Перемотка и реверс
- **ROUGH** – Поиск каждого 10 трека

## Поиск каждого 10 трека в текущей папке

Если текущая папка содержит более 10 треков, вы можете искать каждый 10 трек. Когда одна папка содержит много треков, Вы можете грубо искать трек, который Вы хотите запустить.

### 1 Выберите метод поиска **ROUGH**.

Обратитесь к *Выбор метода поиска* на этой странице.

### 2 Нажми и держи ◀ или ▶ для поиска каждого 10 трека в текущей папке.

- Если текущая папка содержит меньше 10 треков, нажимая и держа ▶, повторно вызывается последний трек в папке.

Также, если остающихся номеров треков после поиска каждого 10 трека - меньше чем 10, нажимая и держа ▶, повторно вызывается последний трек папки.

- Если текущая папка содержит меньше 10 треков, нажимая и держа ◀, повторно вызывается первый трек папки. Также, если остающихся номеров треков после поиска каждого 10 трека – меньше чем 10, нажимая и держа ◀, повторно вызывается первый трек папки.

## Использование сжатия и BMX

Использование COMP (сжатие) и BMX функции позволяют корректировать звуковое качество этого плеера. Каждая из функций имеет настройку с двумя шагами. COMP функция делает более мягкий звук при высокой громкости. BMX контролирует звуковые отражения. Слушайте каждый из эффектов и используйте тот, что лучше всего расширяет воспроизведение трека или CD.

- **Нажми 1, чтобы выбрать вашу любимую установку.**

Нажми 1 неоднократно, чтобы переключиться между следующими параметрами настройки:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—  
COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

## Отображение текстовой информации на MP3/WMA диске

Текстовая информация, записанная на MP3/WMA диск, может быть отображена.

- **Нажать DISPLAY.** Нажать **DISPLAY** неоднократно, для переключения между следующими параметрами настройки:

## MP3/WMA/WAV плеер

Время игры—**FOLDER** (имя папки)—**FILE** (имя файла)—**TRK TTL** (заголовок трека)—**ART NAME** (имя автора)—**ALBM TTL** (заголовок альбома)—**COMMENT** (комментарий)—Скорость передачи информации в битах

- При воспроизведении MP3 файла, записанного как VBR (переменная скорость передачи информации в битах) файл, значение скорости передачи информации в битах не отображено, даже после включения вывода скорости передачи информации в битах. (VBR будет отображено).
- При воспроизведении WMA файла, записанного как VBR файл, значение средней скорости передачи информации в битах отображено.
- Если определенная информация не была записана на MP3/WMA диск, NO XXXX будет отображено (например, **NO NAME**).
- С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, название альбома и другая текстовая информация, не может быть правильно отображена.



### Примечание

Вы можете листать влево текстовую информацию, нажимая и держа **DISPLAY**.



### Примечание

Вы можете листать влево текстовую информацию, нажимая и держа **DISPLAY**.

## Отображение текстовой информация WAV диска

Вы можете отобразить текстовую информацию, записанную на WAV диск.

- **Нажми DISPLAY.**

Нажми **DISPLAY** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

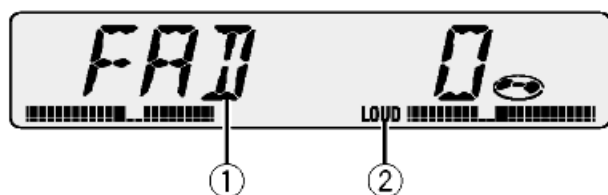
Время игры—**FOLDER** (имя папки)—**FILE** (имя файла)  
—Осуществление выборки частоты

- Вы можете воспроизвести WAV файлы в частотах 16, 22.05, 24, 32, 44.1 и 48 kHz (LPCM), или 22.05 и 44.1 kHz (MS ADPCM).

Осуществление выборки частоты, показанное в дисплее может быть округленным.

# Аудио корректировки

## Введение в аудио корректировки



### (1) Аудио дисплей

Показывает аудио состоянию корректировок.

### (2) LOUD индикатор

Появляется в дисплее, когда тонкомпенсация включена.

- **Нажать AUDIO для отображения имени аудио функции.**

**Нажать AUDIO** неоднократно для переключения между следующими аудио функциями:

**FAD**(фэйдер)—**BASS** (низкие)—**TREBLE** (высокие)—**LOUD** (тонкомпенсация)—**SLA** (исходная настройка уровня)

- При выборе FM тюнера как источника, вы не можете переключить к **SLA**
- Если Вы не используете аудио функцию в пределах 30 секунд, дисплей автоматически возвращен на исходный дисплей.
- Чтобы возвращаться к дисплею каждого источника, нажать **BAND**.

## Использование настройки баланса

Вы можете выбрать фэйдер/баланс, для установки прослушивания со всех занятых мест.

### 1 Нажать AUDIO для выбора FAD.

- Если установка баланса была предварительно откорректирована, **BAL** будет отображен.

### 2 Нажать ▲ или ▼ для корректировки перед/тыл равновесия динамиков.

**FAD F15 - FAD R15** отображен как перед/тыл равновесие динамика, при перемещении от передней стороны.

- **FAD 0** является надлежащей установкой, когда только два динамика используется.

### 3 Нажать ◀ или ▶ для корректировки левый/правый баланс динамиков.

**BAL L 9 - BAL R 9** отображен как левые/правые шаги баланса динамиков слева направо.

## Использование BTV (низкие/высокие усиление)

Есть пять сохраненных **BTV** параметров настройки типа **DYNAMIC**, **POWER**, **MAX**, **CUSTOM** и **FLAT** для повторного вызова в любое время.

- **CUSTOM** является откорректированной **BTV** установкой, что вы создаете.
- Когда **FLAT** выбрано, никакое добавление или исправление не сделано к звуку. Это полезно при проверке эффекта **BTV** параметров настройки, переключая между **FLAT** и **BTV** установками.

- **Нажать BTV для выбора желательной BTV установки.**

Нажать **BTV** неоднократно для переключения между следующей **BTV** установкой:

**POWER—MAX—CUSTOM—FLAT-DYNAMIC**

## Корректировка BTV

Вы можете корректировать в настоящее время выбранную **BTV** установку.

Откорректированные **BTV** параметры настройки запоминаются в **CUSTOM**.

## Настройка низких

Вы можете корректировать уровень баса.

### 1 Нажать AUDIO для выбора BASS.

### 2 Нажать ▲ или ▼ для корректировки уровня низких.

+6--6 отображено, поскольку уровень увеличен или уменьшен.

## Корректировка высоких

Вы можете корректировать уровень высоких.

# Аудио корректировки

**1 Нажать AUDIO для выбора TREBLE.**

**2 Нажать ▲ или ▼ для корректировки уровня высоких.**

+6--6 отображен, поскольку уровень увеличен или уменьшен.

## Настройка тонкомпенсации

Тонкомпенсация, компенсирует неточности низко/высоко частотного звучания при низкой громкости.

**1 Нажми AUDIO для выбора LOUD.**

**2 Нажать ▲ для включения тонкомпенсации.**

**LOUD** индикатор отображен.

- Чтобы выключать, нажать ▼ .
- Вы можете также переключить тонкомпенсацию на вкл. или выкл., нажимая и держа **ВТВ**.

**3 Нажми ◀ или ▶ для выбора желательного уровня.**

**LOW**(низкий)—**HI**(высокий)

## Настройка исходных уровней

**SLA** (исходная настройка уровня) позволяет корректировать уровень громкости каждого источника, чтобы предотвратить сильные изменения в громкости при переключении между источниками.

- Параметры настройки основаны на FM уровне тюнера, который остается неизменным.
- MW/LW уровень громкости тюнера настройки, может быть откорректирован с исходными корректировками уровня.

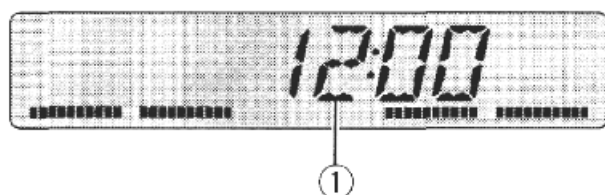
**1 Сравните FM уровень громкости тюнера с уровнем источника, который желаете корректировать.**

**2 Нажать AUDIO для выбора SLA.**

**3 Нажать ▲ или ▼ для корректировки исходной громкости**

**SLA+4-SLA-4** отображен, поскольку исходный уровень увеличен или уменьшен.

## Начальные установки



Начальные установки позволяют делать установку различных параметров настройки модуля.

### (1) Функциональный дисплей

Показывает функциональное состояние.

#### 1 Нажми **SOURCE** и держи до выключения модуля.

#### 2 Нажми **AUDIO** для отображения часов на дисплее.

Нажать **AUDIO** неоднократно, для переключения между следующими параметрами настройки:

**Clock** (часы) — **FM** (FM шаг настройки) — **AM** (AM шаг настройки)

Используй следующие команды, чтобы использовать каждую специфическую установку.

- Чтобы отменять начальные установки, нажать **BAND**.
- Вы можете отменить начальные установки, держа **AUDIO** до выключения.

## Установка часов

Используйте эти команды, чтобы установить часы.

#### 1 Нажать **AUDIO** для выбора часов.

#### 2 Нажми ◀ или ▶, чтобы выбрать сегмент дисплея часов.

Нажим ◀ или ▶ - выберет один сегмент дисплея часов:

Hour (час) — Minute (минута)

Выбранный сегмент мигнет.



#### 3 Нажми ▲ или ▼, чтобы установить часы.

Нажим ▲ увеличит выбранный час или минуту. Нажим ▼ уменьшит выбранный час или минуту.

## Переключение дисплея часов на вкл. или выкл.

Вы можете переключить дисплей часов на вкл. или выкл..

#### • Нажать **CLOCK** для переключения дисплея часов на вкл. или выкл..

При каждом нажатии **CLOCK**, дисплей часов переключается на вкл. или выкл..

- Дисплей часов исчезает временно, когда Вы выполняете другие операции, но появляется снова после 25 секунд.

## Установка FM шага настройки

FM шаг настройки, при поисковой (авто) настройке, может быть переключен между 100 кГц, предварительно установленный шаг, и 50 кГц.

- Если поисковая настройка выполнена в шаге 50 кГц, станции могут быть настроены неточно. Ищите станции с ручной настройкой или используйте поисковую настройку снова.

#### 1 Нажать **AUDIO** для выбора FM.

#### 2 Нажми ◀ или ▶, чтобы выбрать FM шаг настройки.

Нажать ◀ для выбора 50 (50 kHz).

Нажать ▶ для выбора 100 (100 kHz).

# Начальные установки

## Установка АМ шага настройки

АМ шаг настройки может быть переключен между 9 кГц предварительно установленный шаг, и 10 кГц. При использовании тюнера в Северной, Центральной или Южной Америке, переключите шаг настройки с 9 кГц (531- 1 602 кГц) на 10 кГц (530 - 1 640 кГц).

**1 Нажать AUDIO для выбора АМ.**

**2 Нажать ◀ или ▶ для выбора АМ шага настройки.**

Нажми ◀ , чтобы выбрать 9 (9 кГц).

Нажми ▶ , чтобы выбрать 10 (10 кГц).

## Дополнительная информация

### Встроенный CD плеер - сообщения об ошибках

Когда проблемы происходят в течение CD запуска, сообщение об ошибке может появиться на дисплее. Если сообщение об ошибках появляется, обратись к таблице ниже, чтобы видеть, чем проблема является и предложенный метод исправить проблему. Если ошибка не может быть исправлена, войди в контакт с вашим дилером или Pioneer Service Center.

- Если нет звука от динамиков, и сообщение об ошибке **POWER IC DAMAGE** в дисплее, батарея может быть разряжена.
- Когда батарея разряжена, сообщение об ошибке **Error DC/DC conv** может быть отображено, когда вы пробуете корректировать громкость или тембр. Переключите источник и поверните ACC вкл. и выкл.

| Сообщение                   | Причина                                      | Действие                                                                                  |
|-----------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| ERROR-11, 12, 17,30         | Грязный диск                                 | Чисти диск.                                                                               |
| ERROR-11, 12, 17,30         | Поцарапанный диск                            | Замени диск.                                                                              |
| ERROR-10, 11, 12, 17,30, AO | Электрическая или механическая неисправность | Поверни зажигание ON и OFF, или переключись к другому источнику, потом назад к CD плееру. |
| ERROR-22, 23                | CD формат нельзя запустить                   | Замени диск.                                                                              |
| ERROR-44                    | Все треки пропускаются                       | Замени диск.                                                                              |
|                             | Выводы и соединители неправильно подключены. | Проверь все подключения.                                                                  |

### Понимание ошибки сообщения

Когда проблемы происходят, сообщение об ошибках может появиться на дисплее. Если сообщение об ошибках появляется, обратись к таблице ниже, чтобы видеть, чем проблема является и предложенный метод исправить проблему. Если ошибка не может быть исправлена, войди в контакт с вашим дилером или Pioneer Service Center.

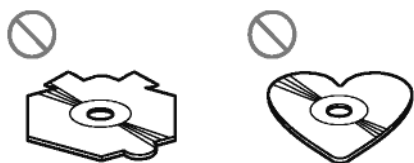
### Обслуживание CD плеера

Используй только CD, которые имеют любую из двух Compact Disc Digital Audio маркировку как показано ниже.



## Дополнительная информация

Используйте только круглые CD. Если Вы вставляете диск, имеющий другую форму, он может заесть в CD плеере или не играть должным образом.



- Проверьте все CD на трещины, потертости или искривления перед игрой. CD имеющие трещины, затирание или искривления, не могут играть должным образом. Не используйте такие диски.
- Избегайте касаться записанной поверхности при пользовании диском.
- Храните диски в коробках, когда ими не пользуются.
- Не храните диски на прямом солнечном свете, и не подвергайте диски высоким температурам.
- Не крепите метки, не пишите на них и не применяйте химикаты к поверхности дисков.
- Для чистки CD, вытрите диск мягкой тканью в направлении наружу от центра.



- Если обогреватель используется в холодную погоду, влажность может формироваться на компонентах в CD плеере. Конденсат может вызвать сбой в работе CD плеера. Если Вы думаете, что проблема в конденсате, выключи CD плеер в течение часа, чтобы дать ему просохнуть и вытри любые влажные диски мягкой тканью, чтобы удалить влажность.
- При езде по неровной дороге возможно прерывание CD воспроизведения.

## CD-R/CD-RW диски

- Когда CD-R/CD-RW диски используются, воспроизведение возможно только для дисков, которые финализированы.

- Не возможно воспроизвести CD-R/CD -RW диски, записанные на музыкальном CD резаке или персональном компьютере, из-за характеристик диска, затирания или грязи на диске, конденсата, и т.д., на линзе этого модуля.
- Воспроизведение дисков, записанных на компьютере не возможен, в зависимости от параметров настройки программного обеспечения при записи. Пожалуйста, делайте запись с правильным форматом. (Для подробностей, войдите в контакт с изготовителем программы.)
- Воспроизведение CD-R/CD-RW дисков может стать невозможными, в случае прямого дефекта при солнечном свете, высокой температуре, или условиям хранения в транспортном средстве.
- Заголовки и другая текстовая записанная информация на CD-R/CD-RW диске не может быть отображен этим модулем (в случае аудио данных (CD-DA)).
- Этот модуль соответствует функции пропуска трека CD-R/CD-RW диска. Треки содержащие информацию, пропущены автоматически (в случае аудио данных (CD-DA)).
- Если Вы вставляете CD-RW диск в этот модуль, время воспроизведения будет более длинным, чем когда вы вставляете обычный CD или CD-R диск.
- Читайте меры предосторожности для CD-R/CD-RW дисков, перед их использованием.

## MP3, WMA и WAV файлы

- MP3 - сокращенно MPEG Audio Layer 3 и относится к аудио технологии сжатия стандарту.
- WMA - сокращенно Windows Media™ Audio и относится к аудио сжатию технологии, которая разработана Microsoft Corporation. WMA данные могут быть закодированы используя Windows Media Player версии 7 или позже.
- WAV – сокращение от слова waveform (волновая форма сигнала). Это – стандартный формат аудио файла для Windows®.

## Дополнительная информация

- С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, этот модуль не может работать правильно.
- С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, название альбома и другая текстовая информация не могут быть правильно отображены.
- Этот модуль позволяет воспроизведение MP3/WMA/WAV файлов на CD-ROM, CD-R и CD-RW дисках. Дисковая запись, совместима с уровнем 1 и 2 ISO9660 и с Romeo и Jolietfile системами.
- Можно воспроизвести мультитонные записанные диски.
- MP3/WMA/WAV файлы не совместимы с пакетом записи передачи данных.
- Максимальное число знаков, которое может быть показано для названия файла, включая расширение (.mp3, .wma или .wav), это 64, от первого символа.
- Максимальное число символов, которое отображено для имени папки - 64.
- В случае файлов, записанных согласно Romeo файловой системе, только первые 64 символа могут быть отображены.
- При игре дисков с MP3/WMA/WAV файлами и аудио данных (CD-DA) типа CD-EXTRA и MIXED-MODE CD, оба типа можно запустить, переключая режим между MP3/WMA/WAV и CD-DA.
- Последовательность выбора папки для воспроизведения и другие операции становятся последовательностью при записи, и используемым программным обеспечением. По этой причине, ожидаемая последовательность во время воспроизведения не может совпасть с фактической последовательностью воспроизведения. Иногда - некоторое программное обеспечение при записи, разрешает устанавливать порядок воспроизведения.



### Важно

При обозначении MP3/WMA/WAV файла, добавить соответствующее расширение имени файла (.mp3, .wma или .wav).

- Этот модуль воспроизводит файлы с расширением имени файла (.mp3, .wma или .wav) как MP3/WMA/WAV файл. Чтобы предотвращать шум и сбои, не используйте эти расширения для файлов, других чем MP3/WMA/WAV.

## MP3 дополнительная информация

- Файлы совместимы с ID3 Tag Ver.1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 форматами для дисплея альбома (заголовок диска), трека (заголовок трека), автор (имя автора) и комментарии. Ver. 2.x ID3 Tag дается приоритет, когда оба Ver. 1.x и Ver. 2.x существуют.
- Функция акцента допустима только когда MP3 файлы 32, 44.1 и 48 kHz частоты воспроизведены. (16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz осуществление выборки частот может быть воспроизведено.)
- Это не m3u плейлист совместимость.
- Нет никакой совместимости с MP3i (MP3 интерактивный) или mp3 PRO форматами.
- Звуковое качество MP3 файла становится лучше, с увеличением скорости передачи информации в битах. Этот модуль может запустить записи со скоростями передачи информации в битах от 8 kbps до 320 kbps, но чтобы наслаждаться качественным звуком, рекомендуем использовать диски, записанные со скоростью передачи информации в битах не менее 128 kbps.

## WMA дополнительная информация

- Этот модуль воспроизводит WMA файлы, закодированные Windows Media Player version 7, 7.1, 8 и 9.
- Вы можете воспроизвести WMA файлы с частотами 32, 44.1 и 48 kHz. Звуковое качество WMA файлов становится лучше с увеличенной скоростью передачи информации в битах. Этот модуль может запустить записи со скоростями передачи информации в битах от 48 kbps до 320 kbps (CBR) или от 48 kbps до 384 kbps (VBR), но чтобы наслаждаться качественным звуком, мы рекомендуем диски, записанные с более высокой скоростью передачи информации в битах.
- Этот модуль не поддерживает следующие форматы.

## Дополнительная информация

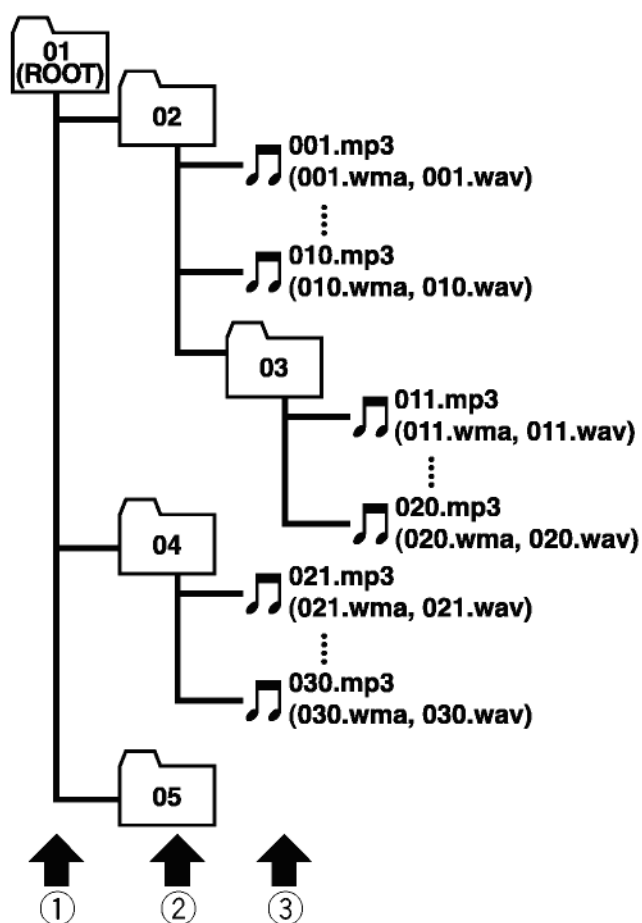
- Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
- Windows Media Audio 9 Lossless
- Windows Media Audio 9 Voice

## WAV дополнительная информация

- Этот модуль воспроизводит WAV файлы, закодированные в Linear PCM (LPCM) формате или MS ADPCM формате.
- Вы можете воспроизвести WAV файлы с частотами 16, 22.05, 24, 32, 44.1 и 48 kHz (LPCM), или 22.05 и 44.1 kHz (MS ADPCM). Частота осуществления выборки, показанная в дисплее может быть округлена.
- Звуковое качество WAV файла становится лучше, с большим номером битов квантования. Этот модуль может запустить записи с 8 и 16 (LPCM) или 4 (MS ADPCM) битами квантования, но мы рекомендуем диски, записанные с большим номером квантования битов.

## О папках и MP3/WMA/WAV файлах

- Схема CD-ROM with MP3/WMA/WAV файла, показана ниже. Подпапки показываются как папки в папке в настоящее время выбранной.



(1) Первый уровень

(2) Второй уровень

(3) Третий уровень



### Примечания

Этот модуль назначает номер папки. Пользователь не может назначить номер папки. Не возможно отметить папки, которые не включают MP3/WMA/WAV файлы. (Эти папки будут пропущены, не отображая номер папки.) MP3/WMA/WAV файлы до 8 уровней папок можно воспроизвести. Есть задержка в начале воспроизведения на дисках с многочисленными уровнями. По этой причине мы рекомендуем создание дисков не более чем с 2 уровнями. Возможна игра до 99 папок на одном диске.

# Дополнительная информация

## Термины

### Bit rate

Выражает объем данных в секунду, или биты в секунду. Чем выше скорость, тем более подробная информация, чтобы воспроизвести звук. Использование того же самого метода кодирования (типа MP3), чем выше скорость, тем лучше звук.

### ID3 tag

Метод, связанный с треком информации в MP3 файле. Эта информация может включать заголовок трека, имя художника, заголовок альбома, жанр музыки, год продукции, комментарии и другие данные. Содержание может быть свободно отредактировано, используя программное обеспечение с ID3 Tag редактированием функции. Хотя тэги ограничены относительно числа символов, информация может быть рассматриваемой, когда трек воспроизведен.

### ISO9660 формат

Это - международный эталон для, формата CD-ROM папок и файлов. Для ISO9660 формата, инструкции для следующих двух уровней.

#### Level 1:

Имя файла находится в 8.3 формате (имя состоит из 8 символов, заглавных букв английского языка и цифр и "\_" признака, с расширением файла трех символов.)

#### Level 2:

Имя файла может иметь до 31 символов (включая метки разделения "." и расширение файла). Каждая папка содержит меньше чем 8 иерархий.

### Extended formats

Joliet:

Имена файла могут иметь до 64 символов.

Romeo:

Имена файла могут иметь до 128 символов.

### Linear PCM (LPCM)/Pulse code modulation

Стандарт линейно импульсной - кодовой модуляции, которая является сигналом, делающим запись системы, используемой для музыки CD и DVD.

### m3u

Плей лист для использования "WINAMP" - программное обеспечение имеет playlist расширение файла (.m3u).

### MP3

MP3 - сокращенно MPEG Audio Layer 3. Это-аудио стандарт сжатия, по ISO (Международная организация по стандартизации). MP3 способен сжать аудио данные приблизительно до 1/10 уровня объема, обычного диска.

### MS ADPCM

Это стандарт Microsoft - адаптивно импульсно-кодовая модуляция, которая является сигналом, делающим запись системы, используемая для программного обеспечения мультимедиа Microsoft Corporation.

### Multi-session

Метод записи, который позволяет дополнительным данным быть записанными позже. При записи данных CD-ROM, CD-R или CD-RW, и т.д., все данные с начала до конца обработаны как отдельный модуль или сеанс. Метод позволяет делать запись больше чем 2 сеансов на одном диске.

### Number of quantization bits

Номер битов квантования - коэффициент в звуковом качестве; выше "bit-depth", лучше звуковое качество. Однако, увеличение разрядности, также увеличивает количество данных и поэтому памяти требуется пространство.

### Packet write

Это - общий термин для метода записи на CD-R, и т.д., на гибких или жестких дисках.

## **Дополнительная информация**

### **VBR**

VBR - сокращенно переменная скорость передачи информации в битах. Вообще - CBR (постоянная скорость передачи информации в битах) является более широко используемой. Гибко регулируя битовую скорость согласно потребностям аудио сжатия, можно достигнуть сжатия - для нужного звукового качества.

### **WAV**

WAV – волновая форма сигнала. Это – формат стандарта аудио файла для Windows®.

### **WMA**

WMA – сокращенно Windows Media™ Audio и относится к аудио технологии сжатия, которая разработана Microsoft Corporation. WMA данные могут быть закодированы, используя Windows Media Player версии 7 или позже. Microsoft, Windows Media, и Windows эмблемы - торговые марки, или зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation в United States и/или других странах.

# Дополнительная информация

## Спецификации

### Основное

Питание..... 14.4 V DC (10.8-15.1 допустимо)  
Система заземления..... Отрицательное  
Ток потребления максимальный..... 10.0 A  
Размеры (W x H x D):  
Шасси .....178 x 50 x 157 мм  
Панель .....188 x 58 x 18 мм  
Вес .....1.3kg

### Аудио

Максимальная выходная мощность.... 50 W x 4  
Номинальная мощность ... 22 W x 4 (DIN 45324,  
+ B=14.4V)  
Сопротивление нагрузки..4 ом (4-8 допустимо)  
Выходное напряжение/сопротивление.. 2.2 V/1 ком  
Низкие/высокие  
Низкие  
Частота .....100 Hz  
Увеличение.....±12dB  
Высокие  
Частота .....10 kHz  
Увеличение.....±12dB  
Тонкомпенсация  
Низкая .....+7 dB (100 Hz), +4 dB (10  
kHz)  
Высокая ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB  
(10kHz)  
(громкость:-30 dB)

### CD плеер

Система..... Компакт-диск аудио система

Пригодные диски..... Компакт диски

Формат сигнала:

Осуществление выборки частоты.. 44.1 kHz  
Номер битов квантования.... 16; линейный  
Диапазон частот ...5-20,000 Hz (±1 dB)  
Сигнал/шум..... 94 dB (1 kHz) (IEC-A network)  
Динамический диапазон.....92 dB (1 kHz)  
Число каналов .....2 (стерео)  
MP3 формат .....MPEG-1 & 2 Audio Layer 3  
WMA формат.....Ver. 7, 7.1, 8, 9 (2ch аудио)  
WAV формат.....Linear PCM & MS ADPCM

### FM тюнер

Диапазон частот.....87.5- 108.0 MHz  
Чувствительность.....8 dBf (0.7 мкV/75 ом, моно,  
S/N:30dB)  
50dB чувствительность.....10 dBf (0.9мкV/75ом, моно)  
Сигнал/шум .....75 dB (IEC-A сеть)  
Искажения.....0.3 % (65 dBf, 1 kHz,  
стерео)  
0.1 % (65 dBf, 1 kHz,  
моно)  
Диапазон частот.....30 - 15,000 Hz (±3 dB)  
Чувствительность.....45 dB ( 65 dBf, 1 kHz)  
Селективность.....80 dB (±200 kHz)

### AM тюнер

Диапазон частот.....531 - 1,602 kHz (9 kHz)  
Чувствительность.....18мкV (S/N: 20 dB)  
Сигнал/шум .....65 dB (IEC-A сеть)

### AM тюнер

Диапазон частот.....530-1640(10 kHz)  
Чувствительность.....18мкV (S/N: 20 dB)  
Сигнал/шум .....65 dB (IEC-A сеть)



### Примечание

Спецификации и дизайн могут измениться без примечания из-за усовершенствований.

**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

**先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Printed in Thailand

<CRD3934-A/N> EW

<KMMZX> <04H00000>